

:DCS

PATENTED



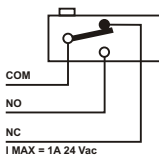
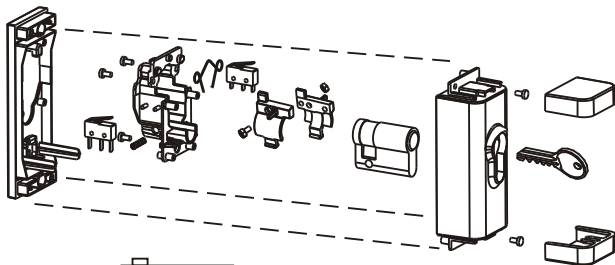
DCS100 - (AU01940)
DCS200 - (AU01950)
DCS300 - (AU01960)

Selettori a chiave
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

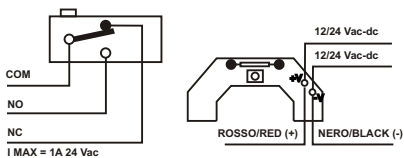
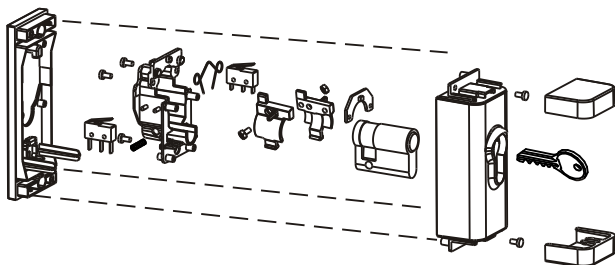
Key selector
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATIONS



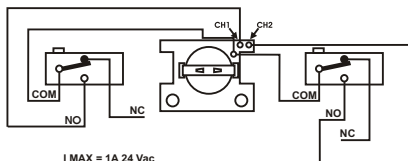
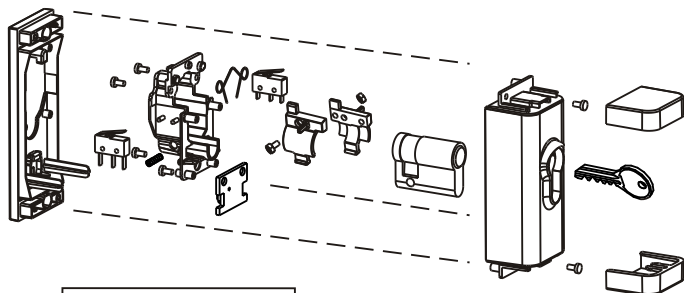
DCS100



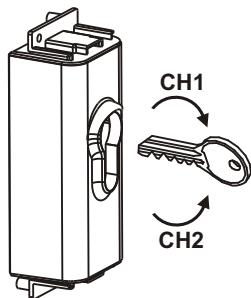
DCS200



DCS300



I MAX = 1A 24 Vac



N.B. Per estrarre la parte dei contatti ruotare la chiave.

N.B. To extract the part with the contacts turn the key.

N.B. pour extraire les parties des contacts, il faut tourner la clé.

NOTA Para sacar la parte de los contactos, gire la llave.

N.B. Um den Teil der Kontakte herauszunehmen, den Schlüssel drehen.

OBS Para extrair a parte dos contactos rodar a chave.

N.B. Om het gedeelte met de contacten naar buiten te halen moet de sleutel worden ongedraaid.

N.B. Για να βγάλετε το κάλυμμα γυρίστε το κλειδί.

F**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Modèle	DCS100/AU01940 Sélecteur à clé mural et pour colonnes série DCA avec cylindre DIN, équipé de 3 clés
Modèle	DCS200/AU01950 Sélecteur à clé mural et pour colonnes série DCA avec cylindre DIN et lampe témoin, équipé de 3 clés
Modèle	DCS300/AU01960 Sélecteur à clé à piles via radio, mural et pour colonnes série DCA avec cylindre DIN, équipé de 3 clés
Fréquence portante	433.920 MHz
Portante irradiée (E.R.P.)	<1 mW
Modulation	Digitale OOK (ON-OFF Keying)
Absorption	2,8 mA
Température de service	-20°C +55°C
Portée	Max 10 m
IP	54

Merci d'avoir choisi **GI.BI.DI.**



NOUS VOUS PRIONS DE BIEN VOULOIR LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

- Il faut effectuer les connexions en se référant aux tableaux suivants et à la sérigraphie jointe. Il faut faire particulièrement attention à raccorder en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée N.F. (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée N.O. (normalement ouverte). Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Tous les matériaux se trouvant dans l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux.
- Le constructeur décline toute responsabilité, quant au bon fonctionnement de l'automatisme, en cas d'utilisation de composants et d'accessoires n'étant pas de sa production et inappropriés à l'utilisation prévue.
- Après la mise en place, il faut toujours contrôler avec attention, le bon fonctionnement de l'installation et des dispositifs utilisés.
- Ce Manuel d'instructions s'adresse aux personnes autorisées à effectuer la mise en place "d'appareils sous tension". Il faut donc avoir une bonne connaissance de la technique, exercée comme profession et conformément aux réglementations en vigueur.
- La maintenance doit être effectuée par un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT: Ce produit a été testé chez **GI.BI.DI.** afin de contrôler la correspondance parfaite des caractéristiques avec les règles en vigueur.

Gi.Bi.Di. S.r.l. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans aucun préavis suivant l'évolution de ses produits.

FONCTIONNEMENT

Utilisation: La rotation de la actionne le contact du microcontact qui envoie la transmission du code sur le canal correspondant.

Remplacement de la pile: Lorsque l'éclairage du témoin lumineux de la transmission s'atténue, il faut remplacer la pile d'alimentation. Ouvrir le volet, desserrer les vis de fixation de la carte, extraire les anciennes piles et placer les nouvelles (mod. CR2032 ; 1x3V) en faisant attention à respecter les polarités. Refermer l'enveloppe de l'émetteur en faisant attention à ne pas détériorer le circuit.

Avertissements importante: Vu ses dimensions réduites, aussi bien le produit que certaines de ses pièces pourraient être avalées. Ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 36 mois.

ELIMINATION: G.I.B.I.D.I. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour éviter de polluer l'environnement avec des substances polluantes.

**Déclaration de conformité CE**

La société: G.I.B.I.D.I. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Déclare que les produits: **DCS100 - DCS200 - DCS300**

Sont en conformité avec les exigences des Directives CEE:

- **Directive EMC 2004/108/CE et ses modifications**
- **Directive R&TTE99/05/CE (DCS300)**

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **EN300 220-1, EN300 220-3, EN301 489-1, EN301 489-3, EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Date 10/01/08

Signature Administrateur Délégué
Oliviero Arosio

NL**TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN**

Model	DCS100/AU01940 Sleutelschakelaar met EURO-cilinder voor kolommen serie DCA - opbouw - geleverd met 3 sleutels
Model	DCS200/AU01950 Sleutelschakelaar met EURO-cilinder en LED-verlichting voor kolommen serie DCA - opbouw - geleverd met 3 sleutels
Model	DCS300/AU01960 Sleutelschakelaar met EURO-cilinder werkend op batterij met zender voor kolommen serie DCA - opbouw - geleverd met 3 sleutels
Draaggolffrequentie	433.920 MHz
Uitgestraalde draaggolf (E.R.P.)	<1 mW
Modulatie	Digitaal OOK (ON-OFF Keying)
Stroomopname	2,8 mA
Bedrijfstemperatuur	-20°C +55°C
Bereik	Max 10 m
IP	54

Dank u voor uw keuze van **Gi.Bi.Di.**



LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZEER AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.

- Voer de verschillende aansluitingen uit. Baseer U hiervoor op de volgende tabellen en de bijgevoegde serigrafie. Opgelet: alle voorzieningen die aangesloten moeten worden aan dezelfde ingang NC (normaal gesloten) moeten in serieschakeling met elkaar verbonden worden en alle voorzieningen met dezelfde ingang NO (normaal open) moeten in parallelschakeling met elkaar verbonden worden. Een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van het product kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vanwege het mogelijke gevaar buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor een niet correcte werking van de automatisatie indien er geen originele onderdelen en accessoires werden gebruikt die geschikt zijn voor de voorziene toepassing.
- Na de installatie moet U steeds grondig controleren of zowel het apparaat als de veiligheidsvoorzieningen correct werken.
- Deze gebruiksaanwijzing richt zich tot personen die bevoegd zijn om "apparaten onder spanning" te installeren, een goede kennis van deze techniek is dus vereist. De installatie moet uitgevoerd worden door vakmensen en de geldige wetgeving dient gerespecteerd te worden.
- Het onderhoud moet uitgevoerd worden door bekwam personeel.

WAARSCHUWINGEN: Dit product werd gekeurd in Gi.Bi.Di. Er werd nauwlettend gecontroleerd of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen.

Gi.Bi.Di. S.r.l. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor de evolutie van het product.

WERKING

Gebruik: Het draaien van de sleutel veroorzaakt de bediening van het contact van de microschakelaar die de overdracht van de code over het betreffende kanaal zal zenden.

Vervanging van de batterij: Wanneer de afgifte van licht door de overdracht-LED zwakker blijkt, moet de voedingsbatterij vervangen worden. Open het dekseltje, draai de bevestigingsschroeven van de kaart los, verwijder de oude batterijen en breng de nieuwe batterijen (mod. CR2032; 1x3V) met inachtneming van de polariteit aan. Sluit het dekseltje van de zender en let daarbij op niet het circuit te beschadigen.

Belangrijke waarschuwing: Vanwege de geringe afmetingen zouden het product of sommige onderdelen ervan kunnen worden ingeslikt. Houd het uit de buurt van kinderen van minder dan 36 maanden.

VERWERKING: GI.BI.DI. adviseert om de kunststof componenten te recyclen en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuilende stoffen.

**CE-Conformiteitsverklaring**

De fabrikant: GI.BI.DI. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Verklaart dat de producten: **DCS100 - DCS200 - DCS300**

Conform de volgende CEE-richtlijnen zijn:

- Richtlijn EMC 2004/108/CE en daaropvolgende wijzigingen
- Richtlijn R&TTE 99/05/CE (DCS300)

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- EN300 220-1, EN300 220-3, EN301 489-1, EN301 489-3, EN61000-6-2, EN61000-6-3

Datum 10/01/08

Handtekening/Zaakvoerder
Oliviero Arosio

■ a **BANDINI INDUSTRIE** company



ISO 9001 Cert. N. 0079

GIBIDI

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: comm@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156



www.gibidi.com